



<p>Section spéciale de la BR IFIC N° 2699 datée du 26.07.2011</p>	<p>Special Section of BR IFIC No. 2699 dated 26.07.2011</p>	<p>Sección Especial de la BR IFIC N.º 2699 de 26 de 07 de 2011</p>
<p>Changement d'administration notificatrice pour certains réseaux à satellite d'INTERSPUTNIK</p>	<p>Change of Notifying Administration for certain INTERSPUTNIK satellite networks</p>	<p>Cambio de Administración notificante para ciertas redes de satélites INTERSPUTNIK</p>
<p>1. L'Organisation intergouvernementale de télécommunications par satellite INTERSPUTNIK, à la demande de cette organisation et agissant en son nom propre ainsi qu'au nom des Administrations de (pays membres d'INTERSPUTNIK) AFG, AZE, BLR, BUL, CUB, CZE, D, GEO, HNG, IND, KAZ, KGZ, KRE, LAO, MNG, NCG, POL, ROU, RUS, SYR, TJK, TKM, UKR, VTN, YEM, a informé le Bureau des radiocommunications de sa décision, qui prend effet le 21 juin 2011, de demander à l'Administration de la Fédération de Russie d'assumer les fonctions d'administration notificatrice ainsi que toutes les responsabilités énoncées dans le Règlement des radiocommunications et d'autres accords internationaux en ce qui concerne les réseaux à satellite INTERBELAR-2, INTERSPUTNIK-75E-Q et INTERSPUTNIK-75E-CK qui ont été notifiés antérieurement par l'Administration du Bélarus, tels qu'ils sont énumérés dans le Tableau 1.</p>	<p>1. The intergovernmental satellite organization (IOSC) INTERSPUTNIK upon request of that organization and acting on its own behalf and on behalf of the Administrations of (IOSC INTERSPUTNIK member countries) AFG, AZE, BLR, BUL, CUB, CZE, D, GEO, HNG, IND, KAZ, KGZ, KRE, LAO, MNG, NCG, POL, ROU, RUS, SYR, TJK, TKM, UKR, VTN, YEM has informed the Radiocommunication Bureau about its decision, effective as from 21 June 2011, to request the Administration of the Russian Federation fulfilling the functions of notifying administration along with all responsibility stipulated by the ITU Radio Regulations and other international agreements in respect of satellite networks INTERBELAR-2, INTERSPUTNIK-75E-Q and INTERSPUTNIK-75E-CK previously notified on behalf of IOSC INTERSPUTNIK by the Administration of the Republic of Belarus as listed in Table 1.</p>	<p>1. La organización de satélites intergubernamental (IOSC) INTERSPUTNIK, a solicitud de dicha organización y actuando en nombre propio y en nombre de las Administraciones de (Países Miembros de IOSC INTERSPUTNIK) AFG, AZE, BLR, BUL, CUB, CZE, D, GEO, HNG, IND, KAZ, KGZ, KRE, LAO, MNG, NCG, POL, ROU, RUS, SYR, TJK, TKM, UKR, VTN, YEM ha informado a la Oficina de Radiocomunicaciones sobre su decisión, efectiva a partir del 21 de junio de 2011, de solicitar a la Administración de la Federación de Rusia que cumpla las funciones de Administración notificante junto con todas las responsabilidades estipuladas en el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT y otros acuerdos internacionales con respecto a todas las redes de satélites salvo las redes INTERBELAR-2, INTERSPUTNIK-75E-Q e INTERSPUTNIK-75E-CK previamente notificadas en nombre de IOSC INTERSPUTNIK que figuran en el Cuadro 1.</p>

<p>2. A sa 57^{ème} réunion (13-21 juin 2011), le Comité du Règlement des radiocommunications (RRB) de l'UIT a approuvé, sans aucune modification, les Règles relatives au traitement des cas lorsqu'il y a changement de l'administration notificatrice agissant au nom d'un groupe d'administrations nommément désignées (Annexe 1 de la Lettre circulaire CCRR/42). Le Président a fait observer que ces Règles devaient entrer en vigueur immédiatement après leur approbation le 21 juin 2011 (<i>Document RRB 11-2/7</i>).</p>	<p>2. The 57th meeting of the ITU Radio Regulations Board (RRB) on 13-21 June 2011 approved the Rules concerning the treatment of change of notifying administration acting on behalf of a group of named as provided in Annex 1 of CCRR/42, without any modifications. The RRB Chairman noted that these rules were to enter into effect immediately following its approval on 21 June 2011. (<i>Document RRB11-2/7</i>)</p>	<p>2. La 57^a reunión de la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT (RRB) celebrada del 13 al 21 de junio de 2011 aprobó las Reglas relativas a la tramitación de cambio de administración notificante que actúa en nombre de un grupo de administraciones nominadas, como indica el Anexo 1 a la Carta Circular CCRR/42, sin introducir ninguna modificación. El Presidente de la RRB observó que estas Reglas entrarían en vigor inmediatamente tras su aprobación el 21 de junio de 2011. (<i>Documento RRB11-2/7</i>)</p>
<p>3. Conformément à l'accord conclu entre le Ministère des télécommunications et des communications de masse de la Fédération de Russie et l'Organisation intergouvernementale de télécommunications par satellite INTERSPUTNIK, l'Administration de la Fédération de Russie a informé le Bureau des radiocommunications qu'elle assumerait, à compter du 21 juin 2011, les obligations inhérentes à l'exécution des fonctions d'administration notificatrice agissant dans l'intérêt de l'Organisation INTERSPUTNIK en son nom propre et au nom des Administrations membres de cette Organisation, énumérées dans le § 1 ci-dessus, pour ce qui est des réseaux à satellite de l'Organisation INTERSPUTNIK (réseaux à satellite IK), énumérés dans le Tableau 1.</p>	<p>3. In accordance with the Agreement between the Ministry of Telecom and Mass Communications of the Russian Federation and the IOSC INTERSPUTNIK, the Administration of the Russian Federation has informed the Radiocommunication Bureau that it would assume the obligations associated with fulfilling the duties of Notifying Administration acting in the interests of IOSC INTERSPUTNIK on its own behalf and on behalf of the Administrations, members of IOSC INTERSPUTNIK – listed in paragraph 1 above related to the satellite networks of the IOSC INTERSPUTNIK (IK satellite networks), listed in Table 1, effective as from 21 June 2011.</p>	<p>3. De conformidad con el acuerdo concluido entre el Ministerio de Telecomunicaciones y Comunicaciones de Masas de la Federación de Rusia y la organización IOSC INTERSPUTNIK, la Administración de la Federación de Rusia ha informado a la Oficina de Radiocomunicaciones que asumirá las obligaciones correspondientes como Administración notificante que actúa en interés de IOSC INTERSPUTNIK en nombre propio y en nombre de las administraciones, miembros de IOSC INTERSPUTNIK, indicadas en el párrafo 1 anterior, con respecto a las redes de satélites de IOSC INTERSPUTNIK (redes de satélites IK), indicadas en el Cuadro 1, a partir del 21 de junio de 2011.</p>
<p>4. Au vu de ce qui précède, le Bureau mettra à jour ses différentes bases de données ainsi que la Préface de la BR IFIC (Services spatiaux) (Tableau 2 et 12A/B) pour tenir compte dudit changement (symbole de l'Administration BLR/IK remplacé par RUS/IK et nouveau numéro d'exploitation, 113), l'Administration de RUS agissant désormais comme administration notificatrice pour les fiches de notification des réseaux à satellite IK, en son propre nom et au nom des Administrations membres de l'Organisation INTERSPUTNIK – énumérées au § 1 ci-dessus.</p>	<p>4. In accordance with the above, the Bureau will update its various databases and the Preface to the BR IFIC (Space services) (Table 2 and 12A/B) to reflect the said change (Administration Symbol BLR/IK replaced by RUS/IK and new operating agency number 113) referring to the Administration of RUS acting as the notifying administration of the IK satellite network filings on its own behalf and on behalf of the Administrations, members of IOSC INTERSPUTNIK – listed in paragraph 1 above.</p>	<p>4. De conformidad con lo anterior, la Oficina actualizará sus diversas bases de datos y el Prefacio a la BR IFIC (Servicios Espaciales) (Cuadro 2 y 12A/B) para reflejar dicho cambio (el símbolo de la Administración BLR/IK se sustituirá por RUS/IK y aparecerá un nuevo número de empresa de explotación 113) para referirse a la Administración de RUS que actuará como Administración notificante de las notificaciones de la red de satélites IK en nombre propio y en nombre de las administraciones miembros de IOSC INTERSPUTNIK, indicadas en el párrafo 1 anterior.</p>

5. Toutes les administrations sont priées de prendre note de cette nouvelle situation et d'adresser toute leur correspondance future concernant les réseaux à satellite énumérés à la nouvelle administration notificatrice. S'agissant de la coordination engagée avec BLR/IK mais non menée à bien, le Bureau invite toutes les administrations concernées à poursuivre la coordination avec RUS/IK pour ce qui est des réseaux énumérés ainsi que pour leurs propres réseaux pour lesquels le Bureau a déterminé, dans le passé, qu'une coordination était nécessaire avec BLR/IK. Les accords de coordination signés à ce jour avec l'Organisation intergouvernementale de télécommunications par satellite INTERSPUTNIK pour BLR/IK restent valables en dépit du changement d'administration notificatrice.

5. All administrations are requested to note the new situation and address all future correspondence relating to the listed satellite networks to the new notifying administration. Concerning coordination initiated with BLR/IK but not completed, the Bureau invites all involved administrations to continue coordination with RUS/IK in respect of the listed networks and their own networks for which the Bureau has previously identified BLR/IK as coordination requirement. The coordination agreements so far completed with the IOSC INTERSPUTNIK under BLR/IK remain valid with the change of notifying administration.

5. Se solicita a todas las administraciones que tomen nota de la nueva situación y dirijan su futura correspondencia relativa a las redes de satélites indicadas a la nueva Administración notificante. Con respecto a la coordinación iniciada con BLR/IK pero aún no completada, la Oficina invita a todas las administraciones implicadas a que continúen la coordinación con RUS/IK con respecto a las redes indicadas y a sus propias redes para las que la Oficina identificó previamente BLR/IK como requisito de coordinación. Los acuerdos de coordinación completados hasta ahora con IOSC INTERSPUTNIK bajo BLR/IK seguirán siendo válidos con el cambio de Administración notificante.

© I.T.U.



国际电信联盟
无线电通信局

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
БЮРО РАДИОСВЯЗИ

الاتحاد الدولي للاتصالات
مكتب الاتصالات الراديوية

2011年7月26日第2699期BR IFIC 特节	Специальная секция ИФИК БР № 2699 от 26.07.2011 года	القسم الخاص من النشرة الإعلامية الدولية للترددات رقم 2699 المؤرخة 26 يوليو 2011
更改某些INTERSPUTNIK 卫星网络的通知 主管部门	Замена заявляющей администрации для некоторых спутниковых сетей организации ИНТЕРСПУТНИК	تغيير الإدارة المبلغة فيما يتعلق ببعض الشبكات الساتلية INTERSPUTNIK
1. 政府间卫星组织 (IOSC) INTERSPUTNIK 根据该组织的要求并代表其自身和 (IOSC INTERSPUTNIK 成员国) AFG、AZE、BLR、BUL、CUB、CZE、D、GEO、HNG、IND、KAZ、KGZ、KRE、LAO、MNG、NCG、POL、ROU、RUS、SYR、TJK、TKM、UKR、VTN、YEM 主管部门行事，已向无线电通信局通报，决定自 2011 年 6 月 21 日起，要求俄罗斯联邦主管部门承担通知主管部门之职责及国际电联《无线电规则》和其它国际协议所规定的、涉及表 1 所列的、原先由白俄罗斯共和国主管部门代表 IOSC INTERSPUTNIK 通知的 INTERBELAR-2、INTERSPUTNIK-75E-Q 和 INTERSPUTNIK-75E-CK 卫星网络的全部职责。	1. Межправительственная спутниковая организация (МОКС) ИНТЕРСПУТНИК по просьбе этой организации и выступая от собственного имени, а также от имени администраций (страны – члены МОКС ИНТЕРСПУТНИК) AFG, AZE, BLR, BUL, CUB, CZE, D, GEO, HNG, IND, KAZ, KGZ, KRE, LAO, MNG, NCG, POL, ROU, RUS, SYR, TJK, TKM, UKR, VTN, YEM информировала Бюро радиосвязи о своем решении обратиться с просьбой к администрации Российской Федерации выполнять начиная с 21 июня 2011 года функции заявляющей администрации, а также все обязанности, предусмотренные Регламентом радиосвязи МСЭ и другими международными соглашениями, в отношении всех спутниковых сетей, за исключением спутниковых сетей ИНТЕРБЕЛАР-2, ИНТЕРСПУТНИК-75Е-Q и ИНТЕРСПУТНИК-75Е-СК, заявленных ранее от имени МОКС ИНТЕРСПУТНИК администрацией Республики Беларусь, которые перечислены в Таблице 1.	1. إن إدارة جمهورية بيلاروس، بصفتها الإدارة المبلغة عن المنظمة الدولية الحكومية الساتلية INTERSPUTNIK بناءً على طلب تلك المنظمة وبصفتها تتصرف بالأصالة عن نفسها ونيابةً عن إدارات (البلدان الأعضاء في منظمة INTERSPUTNIK) AFG (INTERSPUTNIK) وAZE وBLR وBUL وCUB وCZE وD وGEO وHNG وIND وKAZ وKGZ وKRE وLAO وMNG وNCG وPOL وROU وRUS وSYR وTJK وTKM وUKR وVTN وYEM، أبلغت مكتب الاتصالات الراديوية بقرارها بمطالبة إدارة الاتحاد الروسي بالقيام بوظائف الإدارة المبلغة إلى جانب الاضطلاع بكافة المسؤوليات المنصوص عليها في لوائح الراديو الصادرة عن الاتحاد الدولي للاتصالات والاتفاقات الدولية الأخرى فيما يتعلق بالشبكات الساتلية INTERBELAR-2 وINTERSPUTNIK-75E-Q وINTERSPUTNIK-75E-CK والتي أبلغت عنها سابقاً إدارة جمهورية بيلاروس نيابةً عن منظمة INTERSPUTNIK كما جاء في الجدول 1 وذلك اعتباراً من 21 يونيو 2011.

<p>2. 于 2011 年 6 月 13-21 日召开的国际电联无线电规则委员会第 57 次会议批准了 CCR/42 号通函附件 1 所述的、涉及如何处理变更代表一组具名主管部门的通知主管部门的规则，未作任何修改。无线电规则委员会主席注意到这些规则将自 2011 年 6 月 21 日批准之后立即生效 (RRB11-2/7 号文件)。</p>	<p>2. На своем 57-м собрании, которое проводилось 13–21 июня 2011 года, Радиорегламентарный комитет (РРК) МСЭ утвердил Правила, касающиеся порядка изменения заявляющей администрации, выступающей от имени группы поименованных администраций, как это предусмотрено в Приложении 1 к CCR/42, без каких-либо изменений. Председатель РРК отметил, что эти правила вступают в силу незамедлительно после утверждения 21 июня 2011 года (Документ RRB11-2/7).</p>	<p>2. وافق الاجتماع السابع والخمسون للجنة لوائح الراديو (RRB) بالاتحاد المنعقد في الفترة 13-21 يونيو 2011 على القواعد الإجرائية المتعلقة بمعالجة موضوع تغيير الإدارة المبلغة والتي تتصرف بالنيابة عن مجموعة من الإدارات المحددة بالاسم طبقاً للملحق 1 بالرسالة المعممة CCR/42 دون أي تعديلات. وأشار رئيس لجنة لوائح الراديو إلى أنه تقرر دخول هذه القواعد حيز التنفيذ بعد الموافقة عليها مباشرة يوم 21 يونيو 2011 (الوثيقة RRB11-2/7).</p>
<p>3. 根据俄罗斯联邦电信和大众传播部与 IOSC INTERSPUTNIK 达成的协议，俄罗斯联邦主管部门已通知无线电通信信局，自 2011 年 6 月 21 日起，其将承担与履行通知管部门职责有关的义务，代表其自身和前述第 1 段所述 IOSC INTERSPUTNIK 成员主管部门，为了 IOSC INTERSPUTNIK 的利益，针对表 1 所列的 IOSC INTERSPUTNIK 卫星网络 (IK 卫星网络) 行事。</p>	<p>3. В соответствии с договоренностью, достигнутой между Министерством связи и массовых коммуникаций Российской Федерации и МОКС ИНТЕРСПУТНИК, Администрация Российской Федерации информировала Бюро радиосвязи о том, что она возьмет на себя обязательства, связанные с выполнением обязанностей заявляющей администрации, действуя в интересах МОКС ИНТЕРСПУТНИК от собственного имени, а также от имени администраций, членов МОКС ИНТЕРСПУТНИК, перечисленных в пункте 1, выше, в отношении спутниковых сетей МОКС ИНТЕРСПУТНИК (спутниковых сетей IK), перечисленных в Таблице 1, начиная с 21 июня 2011 года.</p>	<p>3. وعملاً بالاتفاق المبرم بين وزارة الاتصالات و Mass Communications للاتحاد الروسي ومنظمة IOSC INTERSPUTNIK، أبلغت إدارة الاتحاد الروسي مكتب الاتصالات الراديوية بأنها تتعهد بالالتزامات المتصلة بتنفيذ مهام الإدارة المبلغة من خلال العمل لصالح منظمة INTERSPUTNIK بالأصالة عن نفسها ونيابة عن الإدارات، الأعضاء في منظمة INTERSPUTNIK - الوارد ذكرها في الفقرة 1 أعلاه فيما يتعلق بالشبكات الساتلية التابعة لمنظمة INTERSPUTNIK (الشبكات الساتلية IK)، الوارد ذكرها في الجدول 1، وذلك اعتباراً من 21 يونيو 2011.</p>

<p>4. 根据以上所述，无线电通信局将更新其各种数据库和 BR IFIC 的《前言》（表 2 和表 12 A/B），以反映所述变化（用 RUS/IK 取代主管部门符号 BLR/IK，并增加新操作机构代码 113），由 RUS 主管部门代表其自身和上述第 1 段所列的 IOSC INTERSPUTNIK 成员的主管部门，作为 IK 卫星网络的通知主管部门。</p>	<p>4. В соответствии с вышеупомянутым Бюро обновит свои различные базы данных, а также Предисловие к ИФИК БР (Космические службы) (Таблица 2 и 12А/В), для того чтобы отразить данную замену (обозначение администрации BLR/IK заменяется на RUS/IK и новый номер эксплуатирующей организации 113) с указанием на администрацию RUS, выступающую в качестве заявляющей администрации регистраций спутниковых сетей IK от собственного имени, а также от имени администраций, членов МОКС ИНТЕРСПУТНИК, перечисленных в пункте 1, выше.</p>	<p>4. ووفقاً لما ذكر أعلاه، فإن المكتب سيقوم بتحديث قواعد البيانات المختلفة ومقدمة النشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) (الجدول 2 والجدول 12A/B) لإبراز التغيير المذكور (الاستعاضة عن رمز الإدارة BLR/IK بالرمز RUS/IK ورقم جديد 113 لوكالة التشغيل) الذي يشير إلى أن الإدارة RUS تعمل بصفقتها الإدارة المبلغة عن بطاقات التبليغ عن الشبكة الساتلية IK بالأصالة عن نفسها ونيابة عن الإدارات، الأعضاء في منظمة INTERSPUTNIK - الوارد ذكرها في الفقرة 1 أعلاه.</p>
<p>5. 敬请所有主管部门留意该新情况并将未来有关所列卫星网络的所有信函寄送新通知主管部门。关于已与 BLR/IK 启动但尚未完成的协调，凡是无线电通信局将 BLR/IK 确定为需要与之协调者，无线电通信局请所有有关部门继续与 RUS/IK 就所列网络和其自身网络进行协调。迄今为止已与 IOSC INTERSPUTNIK 在 BLR/IK 名义下达成的协议，将通知主管部门更改后仍然有效。</p>	<p>5. Просьба ко всем администрациям учитывать новую ситуацию и направлять всю будущую корреспонденцию, касающуюся перечисленных спутниковых сетей, новой заявляющей администрации. Что касается процедуры координации, начатой с BLR/IK, но незавершенной, то Бюро предлагает всем участвующим в ней администрациям продолжить ее с RUS/IK в отношении перечисленных сетей и их собственных сетей, для которых Бюро ранее определило необходимость координации с BLR/IK. Координационные соглашения, уже выполненные с МОКС ИНТЕРСПУТНИК при BLR/IK, остаются в силе с заменой заявляющей администрации.</p>	<p>5. يتعين على جميع الإدارات أن تأخذ علماً بالوضع الجديد وأن توجه جميع المراسلات في المستقبل المتعلقة بالشبكات الساتلية المذكورة إلى الإدارة المبلغة الجديدة. وفيما يتعلق بالتنسيق الذي تم استهلاله مع BLR/IK ولم يكتمل بعد، فإن المكتب يدعو جميع الإدارات المعنية إلى مواصلة التنسيق مع RUS/IK فيما يتعلق بالشبكات المذكورة والشبكات الخاصة بها التي حدد المكتب بشأنها BLR/IK كجهة يتعين التنسيق معها. وتبقى اتفاقات التنسيق التي تم الانتهاء منها حتى الآن مع منظمة INTERSPUTNIK بإشراف BLR/IK سارية مع تغيير الإدارة المبلغة.</p>

© I.T.U.

Description des colonnes / Description of the colums / Descripción de las columnas

Item	Description	Description	Descripción
ntc_id	Numéro d'identification du réseau à satellite	Identification number of the network	BR Número de identificación de la red
sat_name	Identité du réseau à satellite	Identity of the satellite network	Identidad de la red de satélite
long_nom	Longitude nominale d'une station spatiale géostationnaire (degré)	Nominal longitude of a geostationary space station (degree)	Longitud nominal de una estación espacial geoestacionaria (grado)
d_rcv	Date de réception	Date of receipt	Fecha de recepción
sns_ref+ssn_no+ssn_rev+ssn_rev_no	Référence aux Sections Spéciales	Reference to Special Sections	Referencia a las Secciones Especiales
ific_no+ific_date	Numéro et date de la BR IFIC	BR IFIC number and date	Número y fecha de la BR IFIC

栏目描述 / Описание столбцов / وصف الأعمدة

Item	描述	Описание	الوصف
ntc_id	卫星网络标识号码	Идентификационный номер спутниковой сети	رقم هوية الشبكة الساتلية
sat_name	卫星网络的标识	Название спутниковой сети	هوية الشبكة الساتلية
long_nom	静止空间台站标称经度（度）	Номинальная долгота геостационарной космической станции (градусы)	خط الطول الاسمي لمحطة فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض (بالدرجات)
d_rcv	收到日期	Дата получения	تاريخ الاستلام
sns_ref+ssn_no+ssn_rev+ssn_rev_no	引证特节	Ссылка на Специальные секции	إحالة إلى الأقسام الخاصة
ific_no+ific_date	无线电通信局国际频率信息通报编号和日期	Номер и дата ИФИК БР	رقم النشرة الإعلامية الدولية للترددات وتاريخها

Tableau 1 – LISTE DES FICHES DE NOTIFICATION DE RÉSEAUX À SATELLITE RELEVANT DÉSORMAIS DE LA RESPONSABILITÉ DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

Table 1 – LIST OF SATELLITE NETWORK FILINGS TRANSFERRED TO THE RESPONSIBILITIES OF THE RUSSIAN FEDERATION

Cuadro 1 – LISTA DE NOTIFICACIONES DE REDES A SATÉLITES CUYA RESPONSABILIDAD HA SIDO TRANSFERIDA A LA FEDERACIÓN DE RUSIA

表 1 – 转给俄罗斯联邦负责的卫星网络资料清单

Таблица 1 – СПИСОК ЗАЯВОК НА РЕГИСТРАЦИЮ СПУТНИКОВЫХ СЕТЕЙ, ОБЯЗАННОСТИ В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПЕРЕДАНЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

الجدول 1 – قائمة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية التي تم تحويلها لمسؤولية الاتحاد الروسي

ntc_id	sat_name	long_nom	d_rcv	ssn_ref	ssn_no	ssn_rev	ssn_rev_no	ifc_no	ifc_date
93540116	INTERBELAR-2	75	07.06.1993	AR11/A	989			2098	12.10.1993
93540116	INTERBELAR-2	75	07.06.1993	RES46/A	45			2098	12.10.1993
93540116	INTERBELAR-2	75		AP30/A	255			2141	23.08.1994
94520120	INTERBELAR-2	75	22.04.1994	AR11/C	2474			2204	21.11.1995
94520120	INTERBELAR-2	75	22.04.1994	RES46/C	129			2204	21.11.1995
94520120	INTERBELAR-2	75		AR14/C	894			2355	24.11.1998
93540116	INTERBELAR-2	75	18.02.1998	API/A	218			2370	23.03.1999
94520120	INTERBELAR-2	75		RES46/D	109			2412	08.02.2000
93540116	INTERBELAR-2	75	09.12.1999	API/A	218	M	1	2414	07.03.2000
101500190	INTERBELAR-2	75		PART I-S				2416	04.04.2000
98500002	INTERBELAR-2	75		PART III-S				2423	11.07.2000
100590685	INTERBELAR-2	75		RES49	404			2440	20.03.2001
94520120	INTERBELAR-2	75	11.09.1998	AR11/C	2474	M	1	2442	17.04.2001
101500190	INTERBELAR-2	75		PART I-S				2449	24.07.2001
94520120	INTERBELAR-2	75	18.02.1998	AP30/C	211			2456	30.10.2001
94520120	INTERBELAR-2	75		AR14/C	1045			2459	11.12.2001
101512001	INTERBELAR-2	75		PART III-S				2462	05.02.2002
101500190	INTERBELAR-2	75		PART II-S				2462	05.02.2002

ntc_id	sat_name	long_nom	d_rev	ssn_ref	ssn_no	ssn_rev	ssn_rev_no	ific_no	ific_date
98543166	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	07.09.1998	API/A	428			2378	18.05.1999
99520134	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	15.04.1999	CR/C	144			2469	14.05.2002
103591178	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	13.08.2003	RES49	796			2502	09.09.2003
99520134	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	08.12.2003	CR/C	144	M	1	2530	19.10.2004
105500291	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	19.08.2005	PART I-S				2581	31.10.2006
105512076	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	19.08.2005	PART III-S				2620	27.05.2008
105500291	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	19.08.2005	PART II-S				2620	27.05.2008
105500291	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	27.05.2008	PART I-S				2634	09.12.2008
99520134	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	07.09.2005	CR/C	144	M	2	2654	06.10.2009
105500291	INTERSPUTNIK-75E-Q	75	27.05.2008	PART II-S				2675	10.08.2010
105540395	INTERSPUTNIK-75E-CK	75	29.06.2005	API/A	3725			2549	26.07.2005
105520235	INTERSPUTNIK-75E-CK	75	29.12.2005	CR/C	1763			2574	25.07.2006
105520235	INTERSPUTNIK-75E-CK	75	29.12.2005	CR/D	1065			2600	07.08.2007